



MALTA

**QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' ĠUDIKATURA KRIMINALI**

**MAĠISTRAT
DR. CHARMAINE GALEA**

Illum 16 ta' Settembru 2024

Kumpilazzjoni Nru. 732/2024

**Il-Pulizija
(Spettur Sherona Buhagiar)**

Vs

**Salah Ebrahim Shaban Ben Ashur
Karta ta' l-Identita' bin-numru 0195213L**

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront ta' Salah Ebrahim Shaban Ben Ashur li ġie akkużat talli nhar l-14 ta' Settembru, 2024 u fil-ġranet ta' qabel, fil-ġimghat u fix-xhur ta' qabel, f'diversi ħinijiet, ġewwa dawn il-Gzejjer Maltin;

1. Bl-imġieba tiegħu, ikkaġuna lil martu u ċioe' Marissa Cuschieri, biża' li se tintuża vjolenza kontriha jew kontra l-proprjeta` tagħha jew kontra l-persuna jew il-proprjeta` ta' xi hadd mill-axxendenti, dioxendenti, aħwa subien jew bniet u ġab ruħu b'mod li kien jaf jew li messu kien jaf li l-imġieba tiegħu se tikkaġuna lil martu Marissa Cuschieri biża';
2. U aktar talli fl-istess dati, ħinijiet, lok u ċirkostanzi, għamel inġurji u theddid mhux imsemmija band'oħra fil-Kodiċi Kriminali lil martu Marissa Cuschieri, jew jekk kien ipprovokat, inġurja b'mod li ħareġ barra mil-limiti tal-provokazzjoni;

U aktar talli nhar l-14 ta' Settembru, 2024 għal habta tas-06.30hrs, ġewwa dawn il-Gzejjer Maltin;

3. Mingħajr il-ħsieb li joqtol jew li jqiegħed il-ħajja ta' martu Marissa Cuschieri f'periklu ċar, ikkaġuna ħsara fil-ġisem jew fis-saħħa ta' l-istess Marissa Cuschieri u ċioe' ġrieħi.

Rat li l-imputat wieġeb li mhux ħati tal-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront tiegħu;

Rat id-dokumenti esebiti mill-Prosekuzzjoni ;

Rat li waqt l-ewwel seduta quddiem din il-Qorti, u ċioe' llum is-16 ta' Settembru 2024, il-*parte civile* ddikjarat bil-ġurament tagħha li trid tirrinunzja għal dak kollu li hu rinunzjabbli fil-konfront tal-imputat;

Rat l-atti kollha tal-kawża;

Ikkunsidrat:

Fir-rigward tal-imputazzjonijiet dedotti fil-konfront tal-imputat, il-Pulizija Eżekuttiva tista' tmexxi *ex officio* mingħajr il-ħtieġa ta' kwerela da parti tal-vittma. Pero' ai termini ta' dak provdut fit-tieni *proviso* tal-Artikolu 543(e) tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, "*wkoll għandu jkun legali li, wara li jkun nbdew proċeduri fil-qorti bis-saħħa ta' dan l-artikolu għal reat imsemmi f'dan il-paragrafu [ossia reati li jinvolvu vjolenza domestika], vittma allegat ta' reat li jinvolvi vjolenza domestika tista' titlob lill-qorti li twaqqaf proċeduri kontra l-awtur allegat, u meta ssir talba bħal dik il-qorti tista' tiddeċiedi u tordna li l-proċeduri kontra l-awtur allegat jitkomplew filwaqt li tingħata konsiderazzjoni partikolari għall-aħjar interessi tal-kwerelant, tal-minuri involuti, u xi terzi rilevanti, u għandha tordna li dik it-talba u deċiżjoni jiġu reġistrati fl-inkartament tal-każ*".

Illi fix-xhieda li tat fis-seduta tal-lum Marissa Cuschieri ddikjarat bil-ġurament tagħha li tixtieq twaqqaf il-proċeduri kollha kontra l-imputat.

Il-Qorti tagħmel referenza għas-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija v. Norman Cascun, Appell Nru. 233/19**, deċiża mill-Qorti ta' l-Appell Kriminali fit-12 ta' Diċembru 2019, fejn ġie osservat illi:

"l-Artikolu 543 tal-Kodiċi Kriminali - li jagħti is-setgħa lill-Pulizija li jipproċedu *ex officio* f'kull każ li jinvolvi vjolenza domestika, intiża ai termini ta' l-Artikolu 2 tal-Kap. 581 tal-Liġijiet ta' Malta, irrISPettivament min-natura jew forma tar-reat li jinvolvi tali vjolenza - jippreskrivi sitwazzjoni fejn il-kontinwazzjoni ta' l-azzjoni kriminali mibdiya *ex officio*, (a prescindere mill-fatt jekk ir-reat li jinvolvi vjolenza domestika jkunx wieħed minn dawk li jeh̄tieġu l-kwerela tal-parti offiża jew le - stante li l-Liġi hija siekta fuq dan) tista' tiġi mitmuma fuq deċiżjoni tal-vittma. Hawnhekk il-leġislatur ried li jintroduċi kwalifika għar-regola li azzjoni kriminali istitwita *ex officio* tibqa' miexja indipendentement mir-reċess jew remissjoni tal-parti privata sabiex fil-każijiet

ta' vjolenza domestika jissalvagwardja l-interessi supremi tar-relazzjonijiet familjari (forsi biex jipprova jsalva dak li hu salvabbli u ma jkunx hemm attrit jew peġġjorament tar-relazzjonijiet interpersonali bejn membri tal-familja li fl-aħħar mill-aħħar ikunu jridu jibqgħu jghixu flimkien taħt l-istess saqaf jew iżommu l-kuntest domestiku ta' bejniethom). Hawnhekk allura l-Liġi trid li tipprevali il-Grazzja fuq il-Ġustizzja fl-interess suprem tal-hajja domestika u l-importanza li din għandha fil-kuntest soċjali tal-pajjiż. Iżda l-Qorti hija akkordata, per via eccezionale, u fil-każijiet apposti, id-diskrezzjoni li tmur kontra din ix-xewqa tal-vittma u tordna li l-proċeduri kontra l-awtur allegat jitkomplew. Fil-fehma tal-Qorti però l-enfasi tal-Liġi f'dan il-proviso qiegħed fuq l-għażla tal-vittma aktar milli fuq id-diskrezzjoni tal-Qorti".

Illi għalkemm in-natura tar-reat in diżamina hija waħda serja, jirrizulta li l-parte civile m'għandha ebda interess fil-proċeduri odjerni. Din il-Qorti għamlitha ċara lill-parte civile illi jekk hija twaqqaf il-proċeduri, din il-Qorti ma tista' toffrilha ebda tip ta' protezzjoni u li l-imputat se jkun liberu li jerga' jmur fid-dar matrimonjali. Minkejja dan kollu, il-parte civile baqgħat rizzoluta li tixtieq twaqqaf dawn il-proċeduri.

Għal dawn ir-raġunijiet għalhekk, il-Qorti, wara li rat l-Artikolu 543(e) tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, in partikolari t-tieni proviso tal-istess, u l-Artikolu 2 tal-Kap. 581 tal-Liġijiet ta' Malta, tilqa' t-talba ta' Marissa Cuschieri sabiex il-proċeduri kontra l-imputat jiġu mwaqqfa u konsegwentement tastjeni milli tiegħu konjizzjoni ulterjuri tal-imputazzjonijiet kollha dedotti fil-konfront tal-imputat b'dawn il-proċeduri.

Il-Qorti tordna li l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess għal kopja skenjata tal-atti, flimkien ma' aċċess għal kopja skenjata ta' din id-deċiżjoni.

Dr. Charmaine Galea
Maġistrat

Antonella Cassar
Deputat Registratur